

## Hiru albiste zoragarri

Gorka Julio :

---



Albiste negatiboetara ohituta gaude euskaldunak, aldiz, albiste positibo batzuk ia oharkabeen pasatzen uzten ditugu. Teknologiaren alorrean ere, indar handia egiten da zenbait aldetatik albiste positiboak ikusarazteko, baina askotan ez da horien benetako garrantzia nabaritzen. Aste batzuen buruan euskara eta gailu mugikorren inguruan behintzat hiru albiste on izan dira; denak oso garrantzitsuak.

Lehena, Firefox OSentzako euskara zuzentzailea. Julen Ruizek Firefox Osen euskara zuzentzailea Firefox OS sisteman bertan txertatzea beharrezko ikusi zuen. Horren ondorioz, Elhuyar I+G departamenduko Igor Leturiaren laguntza eskatu zuen eta horrela jaio da zuzentzailea. Gainera, zuzentzailea software librea da. Android eta iOS sistema eragiletan Xuxen daukagu, baina ez sisteman integratua,

Bigarren albiste ona, Mikel Artetxek EHU, IXA taldearen eta Elhuyarren laguntzaz sortu du Mitzuli, hainbat hizkuntzaren arteko itzultzaile automatikoa da. %100 software librea den proiektua eta 50 hizkuntza arteko itzulpena egin dezake. Ez hori bakarrik, testu itzulpenaz gain, ahots ulermen eta sintesia ere integratzen ditu, baita argazki bidezko errekonozimendua ere. Beste batzuen aldean, Interneteko konexio gabe ere funtzionatzeko gai da.

Hirugarren proiektua Android 5.0aren euskarazko itzulpen integratua da. Urte askoren ostean, eta, hainbat auzolan taldek itzulpena gauzatzeko ekimenak proposatu ondoren, azkenean Googleek euskara sistema eragilean txertatu du. Aurretik, zenbait enpresak beren terminaletan euskara integratua zuten, baina oso gutxi ziren. Hemendik aurrera, Android erabiltzen duen edonork interface guztia euskaraz jartzeko aukera izango du.

Hiru proiektu txiki eta handi, baina euskara teknologia mugikorren alorrean erabat normalizatzen dutenak. Gehiago da, beharbada euskararen aitzakiarekin, gero eta gertuago gaude ekarpen global gero eta garrantzitsuagoak egiten hasteko. Horiek, software librearen ikuspuntutik bakarrik begiratuta ere garrantzitsuak dira. Albiste onak ospatzeko arrazoirik badugu oraingoan, batzuk auzolanetik datoz, besteak enpresa mundutik, eta, askotan, bien arteko hibridoetatik. Edozein dela jatorria, proiektu horiek ondare komunera ekarpen oso interesgarriak egin dituzte, eta ziur gehiago etorriko dira.

Sareko BERRIAzalea:

Irakurri berri duzun edukia eta antzekoak zure interesekoak badira, eskari bat egin nahi dizugu: *Berria* diruz babestea.

Zuk eta zure gisako sareko milaka irakurlek egindako ekarpenarekin, eduki gehiago eta hobeak sortuko ditugu. Eta, zuekin osatutako komunitateari esker, publizitateak eta erakundeen laguntzek bermatzen ez diguten bideragarritasuna lortuko dugu.

Euskarazko kazetaritza libre, ireki eta konprometitua eskaini nahi dizugu egunero; bizi zaren munduaren eta garaiaren berri ematen segitu.

[Izan BERRIAlaguna](#)

## Gaiak

### Albiste gehiago



[Munduko aberatsak txiro irudikatu ditu artista batek, adimen artifiziala erabilia](#)

[Edu Lartzanguren](#)

Besteak beste, Donald Trump, Bill Gates, Mark Zuckerberg, Jeff Bezos eta Elon Musk Indiako txabola auzoko biztanle gisa irudikatu ditu Gokul Pillai sortzaileak.



[«Jazz musika ez dago zertan ulertu; sentituta nahikoa da»](#)

[Enekoitz Telleria Sarriegi](#)

'Victor de Diego on Trane, the music of John Coltrane' da musikari bilbotarraren azken proiektua, Coltrane handiari egindako omenaldia: «Gorputz osoa astintzen dit; sekulako inpaktua eragin zidan ariman».



## Zortzi garro, eta hamaika galdera

Enekoitz Telleria Sarriegi

Galiziako enpresa batek munduko lehen olagarro etxaldea ireki asmo du Kanarietan. Zientzialariek animalia horren zikloa ixtea lortu dutenez, eskariari aurre egiteko modua ikusi dute horrela. Elkarte ekologistek diote «izugarrikeria bat» dela.



«Baliabide gutxirekin ere saio handiak egin daitezke»

Itsaso Jauregi

Hamaika telebista kateko 'Geltokia' programa aurkezten du Ganboak. Elikadura burujabetzari eta ekonomia sozialari buruzko saio bat da, eta errezeta batekin biribiltzen dute.

## Astekaria

Asteko gai hautatuekin osatutako albiste buletina. Astelehenero, ezinbesteko erreportajeak, elkarrizketak, iritziak eta kronikak zure posta elektronikoan.